

## Franckesche Stiftungen zu Halle

# Der Weltbürger oder Briefe eines chinesischen Philosophen aus London an seine Freunde im Orient

Jn zwey Bänden

Goldsmith, Oliver Leipzig, 1781

VD18 90842154

Vierzehnter Brief.

#### Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden. Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

#### Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downladed and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de) <a href="https://www.urn.nbn.de.gbv:na33-1-213602">urn.nbn.de.gbv:na33-1-213602</a>

eingerichtet senn, und viele neuere Stücke sind nach keinem andern Plan gemacht. Dies ist das Verdienst, das das Herz zu Entzücken erhebt und die Seele von aller Mühr des Denstens befrent; dies ist die Veredsamkeit, die in so mancher längst vergessnen Seene glänzt, die ben der Vorstellung außerordentlich schön war; dies sind die Wetterstrahlen, die eben so sehr in dem hyperbolischen Tirannen erschütztern, dessen Frühlstäck der Wind ist, als in dem kleinen Norval, der so wenig schadet, als ein ungeborner Knabe.

a eventual element to the court of the

### Vierzehnter Brief.

Ich habe immer den Geist der Gelindigkeit, der in den chinesischen Geschen herrscht, mit Bewunderung betrachtet. Ein Beschl zur hinrichtung eines Verbrechers wird langsam, in Tagereisen von sechs Meilen, überbracht, und eine Verzeihung so schnell als möglich übersendet. Wenn fünf Sohne von dem nämlichen Vater der nämlichen Vergehung schuldig sind, so wird Einem vergeben, damit einer von der Familie übrig bleibt, der die Eltern im Alter unterstüßen fan.

Ein ahnlicher Geiff athmet in den engli-

fchen Gefeten, welche einige irriger Weise nit terdrucken wollen: Die Gefete fcheinen nicht gern ben Uebertreter ftrafen, oder ben Die nern ber Gerechtigkeit Gelegenheit gur Strenae geben zu wollen. Die Waffen find benen perboten, die Schuldner in Berhaft nehmen: Die Rachtwache darf Betrunfue nur mit Ctocken zur Rube verweisen. Es ift also ber Rubm eines Englanders, daß er nicht nur bon ben Gefeken regiert wird, fondern bak feine Gefete auch von Gelindigfeit gemäßigt werden: ein Land, das von ftrengen Gefeten beherrscht wird, die auch strenge ausgeübt werden, wie in Japan, befindet fich in ber schrecklichsten Tirannen: ein koniglicher Tirann ift gemeiniglich ben Großen furchtbar. aber viele Strafgefete brucken jede Rlaffe des Rolfs und besonders den Armen, der der Unterdrückung nicht widerstehn kan: sie gleichen gewiffermaßen ben Befatungen, die in tributbare Provingen gelegt werden, bem Unschein nach fie vor Gefahr zu fichern, aber im Brunde ihre Stlaveren zu befestigen.

Strafgesetze sichern zwar das Eigenthum in einem Staat, aber sie vermindern auch die personliche Sicherheit: es giebt kein positives, noch so billiges Gesetz, das nicht Unlaß zur Ungerechtigkeit werden kan, vornemlich in den Händen einer eigennützigen Obrigkeit. Wer nicht nach Maasgabe seiner Redlichkeit bezahlt wird, sondern nach der Menge, die er straft, muß eine Person von untabelhaftem Charafter senn, oder er wird sich zur Grausamkeit neigen; und wenn man einmal auf dem Wege der Ungerechtigkeit ist, dann geht es leicht sehr weit. Man sagt von der Hnäne, daß sie von Natur nicht räuberisch ist, daß sie aber das gefräßigste Thier wird, wenn sie einmal Menschensleisch gekostet hat: gerade so ist eine eigennützige Obrigkeit.

CHARLES BY THE PARTY OF THE PAR

Die Berwaltung der Gerechtigkeit follte nur folchen Händen anvertrauet werden, die eben so wohl zu belohnen als zu bestrassen wissen. Als der Kaiser Rangsu hörte, daß seine Teinde einen Aufstand wider ihn in einer entstenten Provinz erregt hatten, sagte er zu seinen Freunden: "Kommt! folgt mir, und ich verspreche euch, daß wir sie bald zerstören wollen." Er gieng ihnen entgegen, und die Aufrührer unterwarfen sich ben seiner Annäherung. Jedermann glaubte nunmehr, daß er die schärsste Nache an ihnen ausüben würs